

[www.nazra.org](http://www.nazra.org)  
[info@nazra.org](mailto:info@nazra.org)



**More than Five Years of Accusations and Prosecution in the Foreign Funding Case  
And today, Nazra for Feminist Studies is being ready to be back within the Framework  
of the New NGO Law**

It has been five years since the issuance of the North Cairo Criminal Court's decision, the Sixth Circuit to freeze Nazra for Feminist Studies' assets: movable, in-kind, liquid, and real estate possessions, preventing their usage. Such a decision was the first precedent in the history of Egyptian civil institutions working on women human rights, and for Nazra being the only association that its assets were frozen, as per Case 173/2011, known in the media as NGOs Foreign Funding Case. During that period, Ms. Mozn Hassan, the founder and the Executive Director of the association, faced several summons, although Mr. Abdul Rahman Khogaly, Ms. Hassan's and Nazra for Feminist Studies' lawyer, managed to obtain the order "There is no reason to file a criminal case due to insufficient evidence" issued by Counselor Ali Mokhtar, President at the Cairo Court of Appeal and the investigative judge delegated to investigate the Fact-Finding Committee Report on the facts of the case; that was issued on the twenty-first of October 2021, to exclude names of those who were involved in the matter from the travel ban lists and the lists of preventing them from accessing their money, whether liquid or movable, without prejudice to any other facts that may be the subject of investigation, whether in the current case or other cases. The case was registered as misdemeanor number 8437 for the year 2021, and was the 6<sup>th</sup> case of 2021, enumerating investigative judges.

Accordingly, the name of Ms. Mozn was removed from the travel ban lists by the investigative judge after submitting a request on the first of December 2021, as the Cairo International Airport authorities prevented her from traveling on the twenty-sixth of June 2016, and verbally informed her of the issuance of a decision by the Egyptian Public Prosecutor banning her from traveling at the request of the investigative judge on the background of Case 173/2011.

Nazra for Feminist Studies had submitted documents, electronically, to reconcile and re-regulate its status on the seventeenth of December 2021, delivering them by hand to be ratified by the Central Unit at Abdeen Social Affairs Department, affiliated to the Directorate of Social Solidarity in Cairo on the twentieth of December 2021. This comes after five years of endurance as a registered

association and the only one in the Case 173, and a period of rejecting submitted appeals and grievances.

معالي السيد رئيس محكمة الاستئناف /- قاضي التحقيق المنتدب بالقضية رقم 173 لسنة  
2011 حصر قضية التحقيق

تحية طيبة وبعد ..

مقدمه لسيداتكم / عبد الرحمن مجدي عبده ،وكيلاً عن / مزن علي محمد علي حسن مديرة  
التنفيذية لمؤسسة نظرة للدراسات النسوية.

#### الموضوع

بتاريخ 2021/10/21 صدر قرار عدلكم بأن لا وجه لإقامة الدعوي الجنائية بالنسبة لجمعية  
نظرة للدراسات النسوية لعدم كفاية الأدلة وكنا رفع أسماء من تضمنهم القرار من قوائم  
العموع من السفر وترقب الوصول، وقوائم الممنوع من التصرف في أموالهم مسألة كانت أو  
منقولة، وذلك فيما يخص ما تضمنه القرار من وقائع فحسب دون مساس بأي وقائع أخرى قد  
تكون محلاً للتحقيق سواء في القضية الماثلة أو غيرها من القضايا.

ولما كانت موكلتنا مؤسسة جمعية نظرة للدراسات النسوية ومديرتها التنفيذية ممن شملهن قرار  
عدلكم الموقر.

#### الطلبات

تطلب تمكيننا من رفع أسم موكلتنا السيدة/ مزن علي حسن من قوائم الممنوعين من السفر وترقب  
الوصول وإخطار السيد إمدير إدارة الجوازات والهجرة والجنسية لتنفيذ القرار ورفع أسم موكلتنا  
من القوائم.

ولكم منا وافر الاحترام والتقدير...

مقدمه لسيداتكم

عبد الرحمن مجدي عبده

وكيل الطالبه

سيد هذا السيد رئيس محكمة الاستئناف /- قاضي التحقيق المنتدب بالقضية رقم 173 لسنة 2011 حصر قضية التحقيق  
مقدمه لسيداتكم  
عبد الرحمن مجدي عبده  
وكيل الطالبه

ميدان هذا المنهجين على ما يبدو - (كسر 1/1) اعلموا انهم 11/11 017  
ارسال  
الرسالة



تم ارسال الطلب بنجاح وقيد المراجعة

٤٩٦٢

جمهورية مصر العربية  
وزارة التماثل الاجتماعي



تم حفظ طلب توفيق أوضاع بنجاح

رقم الطلب الخاص بك : 12176287

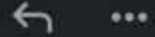
تم ارسال رسالة على البريد الالكتروني الخاص بك، لذلك يرجى التحقق من بريدك الالكتروني

٤٩٦٢

تم ارسال الطلب > Inbox



ngo@moss.gov.eg 6:43 PM



to me v

السيد/السيدة ممثل جمعية: نظرة للدراسات النسوية

أهلا وسهلا بكم في المنظومة الإلكترونية لتوفيق  
أوضاع مؤسسات المجتمع الأهلي في جمهورية مصر  
العربية،

لقد تم استلام المستندات الخاصة بعملية توفيق  
أوضاعكم بتاريخ 12/17/2021  
يتم حاليا مراجعة المستندات وسيتم التواصل معكم  
خلال الأسبوع الحالي

- اسم الدخول: [mwafeek@gmail.com](mailto:mwafeek@gmail.com)

- الدخول على الموقع [الموقع](#)

في حالة وجود أي استفسار يرجى الاتصال بخدمة الخط  
الساخن والدعم الفني على رقم 16439 او التواصل عبر  
البريد الإلكتروني [csu@moss.gov.eg](mailto:csu@moss.gov.eg)

مع تحيات الوحدة المركزية للجمعيات والعمل الأهلي  
وزارة التضامن الاجتماعي

Handwritten signature and stamp in the top left corner.

محافظة القاهرة

مديرية التضامن الاجتماعي بالقاهرة

ادارة عابدين للشئون الاجتماعية

السيد الاستاذ / رئيس الوحدة المركزية

مدير عام الوحدة الفرعية للجمعيات بمحافظة : القاهرة

تتقدم جمعية / نظرة للدراسات النسوية المشهورة برقم /7184 عام 2007

بطلب توفيق واضاعها وفقا لاحكام القانون تنظيم ممارسة العمل الاهلي الصادر بالقانون رقم 149 لسنة 2019 ولائحته التنفيذية.

علما بانه مرفق لسيداتكم المستندات الواردة بنص المادة (7) من الانحة التنفيذية المشار اليها على النحو التالي:

- 1- محضر اجتماع مجلس ادارة الجمعية بتاريخ: 2021/10/10 الذي تم فيه اقتراح مشروع تعديل لائحة النظام الاساسي في صيغتها التي عرضت بها على الجمعية العمومية غير العادية
- 2- محضر اجتماع الجمعية العمومية غير العادية بتاريخ: 2021/10/31 الذي تمت فيه الموافقة على مشروع تعديل لائحة النظام الاساسي موضحا به المواد التي تم تعديلها.
- 3- نسختان من لائحة النظام الاساسي بعد التعديل
- 4- نسخة اليكترونية ن كل ما سبق (سي دي)

رئيس مجلس الادارة

ص.ر. ص.س



Handwritten signature and stamp in the bottom left corner.



شهادة من واقع جدول النجاح

في القضية رقم ٨٤٢٧ لسنة ٢٠٠٤ م. قسم النقل المهني

اسم المتقدم عز الدين محمد علي محمد علي مجتبة مخزوم الدرجات المهنية

اسم المدين

المهنة مهندس إلكتروني

تضمنت بجلسته في ٢٠٠٤/١٠/٢١ الإدارة العامة للتعليم

مدرسة كفاية الأدلة

وإذا شيدت من واقع الجدول بناء على طلب الطالب بعد التصديق له وسداد الرسم المقرر

بالقيمة رقم ٩٠٠٠٠٠

في ١٩ / ١٠ / ٢٠٠٤ وقدمت برقم ١٩٢ لسنة ٢٠٠٤ م. وزارة النقل



شهادة

مكتبة النقل المهني  
٢٠٠٤